

magazin



Lufthansa

Cover Story
Land des Lichts:
Unterwegs an
der Côte d'Azur

A light-filled tour
of the Côte d'Azur

Riese im Anflug:
Die Boeing 747-8

Introducing the
next-generation 747

Kent Nagano über
Mitgefühl, Möwen
und Mozart

A star conductor on
empathy, gulls and
the magic of Mozart



Where to go

04 Musée Picasso, Antibes

Chateau Grimaldi,

Tel. +33-4/92905420

Die Côte d'Azur ohne Pablo Picasso? Undenkbar. Eine Dauerausstellung zu seinem Schaffen befindet sich in einem zauberhaften Schloss direkt am Meer. Im Jahr 1946 hatte er dort ein Atelier, später vermachte er der Gemeinde Antibes 23 seiner Bilder.

// The Côte d'Azur without Pablo Picasso? Unthinkable. A permanent exhibition of his works can be viewed at a charming villa on the coast, where Picasso had a studio in 1946. He later bequeathed 23 of his pictures to the local municipality.

Atelier Szczesny, Saint-Tropez

Bld. Louis Blanc 7, Tel. +33-4/94

974199, www.stefan-szczesny.com

Der gebürtige Deutsche lebt seit über zehn Jahren in Saint-Tropez, zu seinen Kunden zählen zahlreiche Filmstars und Unternehmer. // Stefan Szczesny hails from Germany but has been living in Saint-Tropez for ten years. Many film stars and businesspeople are fans of his work.

02 Plage Mala, Cap d'Ail

Die Strände an der Côte d'Azur sind häufig steinig, wenn nicht wie in Cannes oder Nizza extra Sand aufgeschüttet wurde. Traumhaft liegt der

Strand Mala bei Cap d'Ail, der Weg ist zwar etwas mühselig, aber unten wird man mit einem atemberaubenden Blick auf großartige Felsen belohnt.

// The beaches on the Côte d'Azur are often rocky and pebble-strewn, unless extra sand is piled on top – as in Cannes and Nice. Mala beach near Cap d'Ail is a dream spot even though getting there is laborious, but your efforts will be rewarded by a breathtaking view of the cliffs.

Lufthansa Tipp

Lufthansa fliegt zum Teil mehrmals täglich ab Frankfurt, München, Düsseldorf und Hamburg nonstop nach Nizza (NCE). Zudem startet Lufthansa dreimal am Tag von Frankfurt und fünfmal täglich von München nach Marseille (MRS). Wie viele Meilen Ihnen für einen Flug gutgeschrieben werden, können Sie online ermitteln unter www.meilenrechner.de. Buchung und Info: lufthansa.com

// Lufthansa flies nonstop to Nice (NCE) from Frankfurt, Munich, Düsseldorf and Hamburg, often several times daily. The airline also serves Marseille (MRS) three times daily from Frankfurt and five times daily from Munich. Find out how many miles you can earn at www.meilenrechner.de. Reservations and information: lufthansa.com



Cockpit speaking

Ulrich Pade, 51, Flottenchef B737

Nizza – das ist Sonne, Strand und mediterranes Flair. Morgens jogge ich auf der Promenade des Anglais. Danach bleibt genug Zeit für einen Bummel über den Marché aux Fleurs, den stimmungsvollen Blumen- und Gemüsemarkt am Cours Saleya in der Altstadt. Besonders gern besuche ich auch den Fischmarkt an der nahen Place Saint-François. Über die Altstadt erhebt sich der 92 Meter hohe Schlossberg La Colline du Château. Oben angekommen, hat man eine grandiose Aussicht über die gesamte Bucht, die Baie des Anges. Wer Sandstrände liebt, findet sie in den wunderschönen Buchten der Nachbarorte Beaulieu-sur-Mer und Villefranche-sur-Mer. // Nice is a city of sun, sand and Mediterranean panache. In the mornings, I like to jog along Promenade des Anglais before taking a stroll over the Marché aux Fleurs, the traditional flower and vegetable market on Cours Saleya in the old town. I particularly enjoy the fish market on nearby Place Saint-François. From the top of 92-meter castle hill, La Colline du Château, which towers above the old town, the view out across the Baie des Anges is fantastic. Fans of sandy beaches will find what they are looking for in the gorgeous bays of neighboring Beaulieu-sur-Mer and Villefranche-sur-Mer.